

**11月のお誕生日:** 稲村知康さん(11/3)、田中渙子さん(11/5)、千鶴子Millerさん(11/8)。

**お知らせと報告:** アドベントの季節に入りました。行事を見逃す事がないよう、予定表、カレンダーをよくご覧ください。質問等は日本語部までお尋ね下さい。

- **今週の教会活動:** 木曜日-10:30AMより、「聖書を読む会」があります。金曜日-10:30AMより、コロナ家庭集会有ります。
- **来週の日曜日:** 礼拝の讚美歌は皆さんのリクエストされる讚美歌を歌います。クリスマスの歌を沢山歌いましょう。礼拝後は信徒会で日本語部1年のまとめ報告があります。その後、クリスマス・コンサートの聖歌隊練習もあります。
- **12月11日合同礼拝:** 10AMからクリスマス・コンサートが行われます。礼拝後にはホリデイ・ポットラックが行われます。サインアップにご協力下さい。又、この日は新しいおもちゃのドネーションも集めます。詳細は折込をご覧ください。

**お祈り:** 健康: 松井昭子さん、藤田Estherさん一郎さん、美智子 J. さん、星勝男さん、千鶴子 M. さん、今井則子さんのお父様、広子Schwartzさんのご両親、志垣豊美さんのお母様。 旅行: June 吉成さん、広子Schwartzさん。

### 2011年12月の予定

12/1, 22	事務打ち合わせ	1:00 PM	日本語部オフィス
12/1, 8, 22	聖書を読む会	10:30 AM	Joyce's Library
12/2	コロナ家庭集会	10:30 AM	今井宅
12/4	日本語部信徒会	1:00 PM	
12/4, 18	キリスト教101	10:00 AM	Bercaw Hall
12/5	英会話教室	1:00 PM	Joyce's Library
12/11	合同礼拝・クリスマスコンサート	10:00 AM	
	ホリデイ・ポットラック	礼拝後	Bercaw Hall
12/13, 27	アーバイン家庭集会	10:30 AM	愛子G.宅
12/18	日本語部クリスマス祝会	礼拝後	古都レストラン
12/24	バイリンガル・燭火礼拝	4:00 PM	LCR
12/25	クリスマス合同礼拝	10:00 AM	LCR

### 2011年12月4日待降節第2主日聖餐礼拝午前11:15分

司式:	芙美 Liang	姉	聖書日課	
説教:	岸野 豊	牧師	第一日課	イザヤ書 64:1-9
奏楽:	安達 さと子	姉	第二日課	コリント(一) 1:3-9
聖書朗読:	民 Day	姉	福音書	マルコ 13:24-37
献金/祈り:	上原 伴子	姉	讚美歌	
受付:	大橋 静江	姉	讚美歌【21】	242
音響/録音:	松井 誠史	兄	自由にリクエスト	

2011年11月27日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1190号

## 週報 復活ルーテル

待降節第一主日聖餐礼拝

### 2011年の主題

「わたしにつながっていなさい。わたしもあなたがたにつながっている。」

ヨハネ 15:4



復活ルーテル教会・日本語部

9812 Hamilton Avenue

Huntington Beach, CA 92646-8014

日本語部直通電話:(714)964-1912

<jministry@lcrhb.org>

主任牧師: E. Carl Zimmermann

<revez@verizon.net>

日本語部牧師:岸野 豊

携帯:(714)401-9457

牧師・教区長補佐:安達 均

website: california.lcrjm.com

待降節第1主日聖餐礼拝 2011年11月27日11時15分



司式:	上原伴子	姉
説教:	岸野 豊	牧師
奏楽:	James Reed	兄
聖書朗読:	民 Day	姉
献金/祈り:	深見 祥子	姉
受付:	愛子Gordillo	姉
音響/録音:	松井 誠史	兄

《開会の部》

前奏・点火 (座)  
 初めの歌 (起) 讃【21】242 “主を待ち望むアドヴェント”  
 み名による祝福  
 罪の告白の勧め  
 罪の告白  
 赦しの宣言  
 キリエ  
 讃美歌 (座) 讃【21】262 “聞け天使の歌”  
 今日の祈り (座)

主キリストよ。  
 力を奮って来てください。み力によって私たちを守り、罪の危険から救ってください。  
 あなたは父と聖霊と共にひとりの神であって、今もまた、永遠に生きて治められます。アーメン。

《みことばの部》

第一日課	イザヤ書	61: 1- 9 (旧 1162頁)
第二日課	ローマの信徒への手紙	13:11-14 (新 293頁)
福音書	マタイによる福音書	24:36-44 (新 48頁)

みことばの歌 (座) 讃【21】255 “生けるものすべて”

説教 「嘆きから希望に」  
 信仰告白 (起) 使徒信条

"Desperation to Hope"

《奉献の部》

献金 (座)  
 献金の祈り (座)  
 執り成しの祈り (座)



《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 1節  
 聖餐への招きと聖餐  
 主の祈り

天にまします我らの父よ。願わくはみ名をあげさせたまえ。  
 み国を来たらせたまえ。み心の天になるごとく、地にもなさせたまえ。我らの日ごとの糧を今日も与えたまえ。我らに罪を犯す者を、我らが赦すごとく、我らの罪をも赦したまえ。我らを試みに会わせず、悪より救い出したまえ。国と力と栄えとは、限りなく汝のものなればなり。アーメン。

聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 2, 3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱  
 おわりの歌 (起) 讃【21】267 “ああベツレヘムよ”

今日の福音イザヤ書61章1-9節

教会の暦は、今日から待降節に入ります。アドヴェントとはクリスマスの準備のための時だと思われている方も多いのですが、アドヴェントの本当の意味はイエス・キリストの再臨を待ち望む時です。2千年前、十字架に架かられたイエス様が3日目に甦えられたのは、イエス様が、再び私たちの元に来て下さるという約束の啓示です。それが何時だか分かりませんが、何時来られてもいい様に、私たちは毎日神様の御心に叶う生き方をするように、と教えられているのです。しかし、それが分っているにも拘わらず、私たちは毎日無駄に、又自分の利益だけを求めて自分勝手な生活をするようになってしまう事が多々あります。イエス様の再臨の理由は、駄目な私たちを神様の愛によって救って下さることです。私たちの努力によって救われるのではなく、それは神様の計画の中で行われます。信仰は神様からのギフトとです。そこに希望があります。希望は私たちを自由にしてくれるのです。

岸野